

だい4か あんぜん1 ひょうじりかい

## 第4課 安全1 表示理解

### 安全1 理解标识

#### ■ 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

能够理解有关标识的说明。

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

不明白标识的时候，能够寻求说明。

漢字の読み方を尋ねることができる。

能够询问汉字的读法。

■<sup>かいわ</sup>会話I■

アリフさんは鈴木さんと工場内を歩いています。

鈴木 これを みて ください。  
これを 見て ください。

アリフ はい。  
はい。

鈴木 これは 「かきげんきん」 です。  
これは 「火気厳禁」 です。

ここで ひを つかわないで ください。  
ここで 火を 使わないで ください。

アリフ すみません。  
すみません。

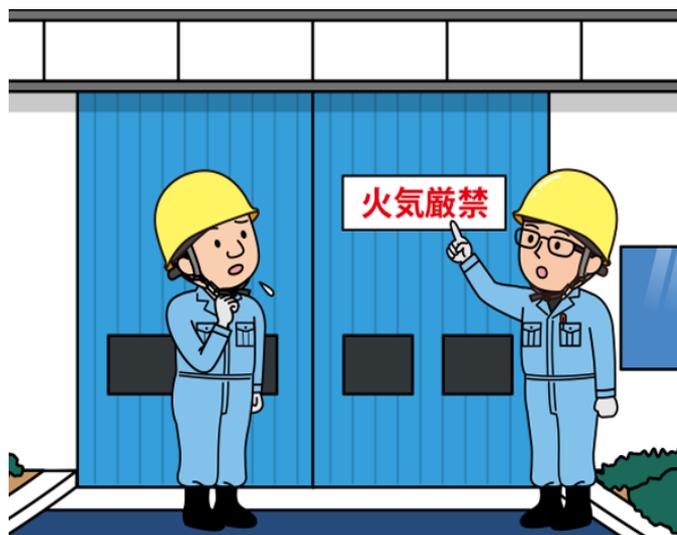
もう いちど おねがいします。  
もう 一度 お願いします。

鈴木 ここで ひを つかわないで ください。  
ここで 火を 使わないで ください。

たばこも だめですよ。  
たばこも だめですよ。

アリフ ひや たばこは だめですね。  
火や たばこは だめですね。

わかりました。  
わかりました。



安全1 表示理解

安全1 理解标识

■<sup>かいわ</sup>会話I■

Arif和铃木老师正在工厂内行走。

Suzuki 请看这个。

Arif 好的。

Suzuki 这是“火気厳禁”。

请不要在这里用火。

Arif 对不起。

请再说一遍。

Suzuki 请不要在这里用火。

吸烟也不可以。

Arif 用火或吸烟都不可以。

我明白了。

■<sup>かいわ</sup>会話2■

アリフさんは鈴木さんと建設現場にいます。

アリフ すみません。  
すみません。

これは なんですか。  
これは 何ですか。

鈴木 それは 「かいこうぶちゅうい」です。  
それは 「開口部注意」です。

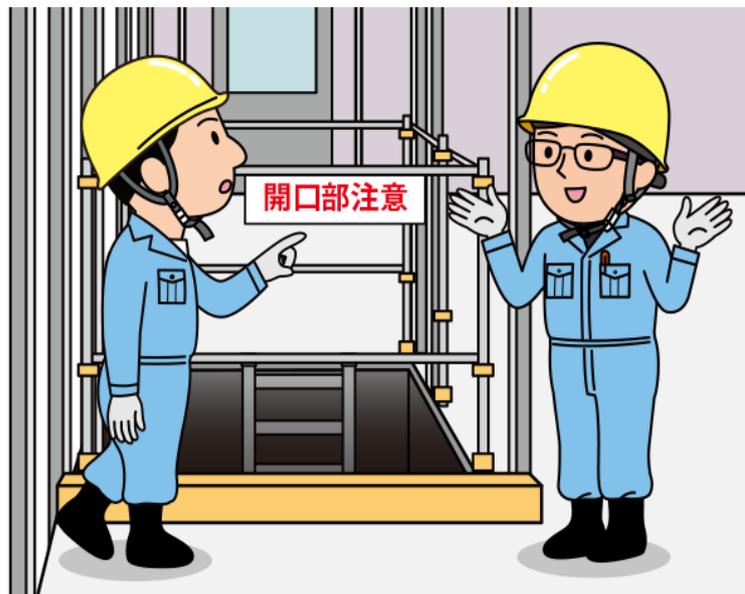
アリフ どう いう いみですか。  
どう いう 意味ですか。

鈴木 ここに あなが あいて いるでしょう？  
ここに 穴が 開いて いるでしょう？

あなが あるから、ちゅういして くださいと いう いみです。  
穴が あるから、注意して くださいと いう 意味です。

アリフ あぶないですね。  
危ないですね。

きを つけます。  
気を つけます。



安全1 表示理解

安全1 理解标识

■<sup>かいわ</sup>会話2■

Arif和铃木老师在施工现场。

Arif 对不起。

这是什么？

Suzuki 这是“開口部注意”。

Arif 是什么意思？

Suzuki 这里有洞吧？

意思是，因为有洞，所以请注意。

Arif 真危险啊。

我一定注意。

■<sup>かいわ</sup>会話3■

アリフさんは鈴木さんと工場内を歩いています。

アリフ あのう。  
あのう。

あの かんじは なんと よみますか。  
あの 漢字は 何と 読みますか。

鈴木 「あんぜんだいいち」だよ。  
「安全第一」だよ。

アリフ あんぜんだ…?  
あんぜんだ…?

鈴木 「あんぜんだいいち」。  
「あんぜんだいいち」。

アリフ 「あんぜんだいいち」?  
「あんぜんだいいち」?

鈴木 そうそう。  
そうそう。

あんぜんが いちばん だいじって ことだよ。  
安全が いちばん 大事って ことだよ。



安全1 表示理解

安全1 理解标识

■<sup>かいわ</sup>会話3■

Arif和铃木老师正在工厂内行走。

Arif           那个……

                  请问那个汉字怎么读？

Suzuki       “安全第一”。

Arif           あんぜんだ…？

Suzuki       "あんぜんだいいち."

Arif           "あんぜんだいいち"？

Suzuki       对，对。

                  就是说安全是最重要的。

■ことば■

	ことば	読み
1	火気厳禁	かきげんきん
2	火	ひ
3	たばこ	たばこ
4	だめ	だめ
5	開口部注意	かいこうぶちゅうい
6	穴が開く	あながあく
7	注意（する）	ちゅうい（する）
8	危ない	あぶない
9	気をつけます	きをつけます
10	安全第一	あんぜんだいいち
11	触る	さわる
12	立入禁止	たちいりきんし
13	危険	きけん
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

安全1 表示理解

安全1 理解标识

■ ことば ■

	意味 <sup>いみ</sup>
1	严禁烟火
2	火
3	烟
4	不可以
5	注意开口部位
6	有洞
7	注意
8	危险
9	我一定注意。
10	安全第一
11	触摸
12	禁止进入
13	危险
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～ないで ください

ここで ひを つかわないで ください。

ここで 火を 使わないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

やらないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

★ ～は どう いう いみですか

どう いう いみですか。

どう いう 意味ですか。

これは どう いう いみですか。

① これは どう いう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どう いう いみですか。

② 「立入禁止」は どう いう 意味ですか。

「きけん」は どう いう いみですか。

③ 「危険」は どう いう 意味ですか。

④

⑤

安全1 表示理解

安全1 理解标识

■おおよろんしゅう応用練習■

请将您使用的句子写在(4)(5)处。

请让指导员检查。

★ ～ないで ください

请不要在这里用火。

- ① 请不要触摸那里。
- ② 请不要进入那里。
- ③ 请不要做。
- ④
- ⑤

★ ～は どう いう いみですか

是什么意思？

- ① 这是什么意思？
- ② “立入禁止（たちいりきんし）” 是什么意思？
- ③ “危険（きけん）” 是什么意思？
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

参考示例会話，并写下会话。

请让指导员检查。